



# التهاب الكبد (ب)

مرض ينطوي على عواقب خطيرة

# الفهرس

3 ما هو التهاب الكبد (ب) ؟

3 هل التهاب الكبد (ب) مرضٌ منتشرٌ؟

4 كيف تنتقل العدوى؟

6 كيف نعرف أننا مصابون بالتهاب الكبد (ب)؟

6 ماذا يجب فعله إذا كنا حاملين لفيروس التهاب الكبد (ب)؟

7 ماذا يجب فعله لكي نتجنب عدوى التهاب الكبد (ب)؟

8 لإجراء فحوص طبية في باريس

10 للحصول على اللقاح في باريس

11 لمزيد من المعلومات

## ما هو التهاب الكبد (ب)؟

التهاب الكبد عدوى تصيب الكبد بفعل فيروس VHB. قد يشفى المصاب من تلقاء نفسه ولكن في بعض الحالات، قد يتطور المرض لفترة طويلة دون ظهور الأعراض، وإذا لم تتم معالجته فقد يتسبب في تليّف الكبد أو سرطان الكبد.

## هل التهاب الكبد (ب) مرضٌ منتشرٌ؟

نعم، يوجد في فرنسا 280000 شخصاً مصاباً بالتهاب الكبد (ب) و3 ملايين شخص أصيبوا بهذا المرض. للأسف، لم يُجرِ نصف هؤلاء الأشخاص فحصاً طبياً للكشف عن الفيروس وهم لا يعلمون أنهم يحملون فيروس التهاب الكبد. ومرض التهاب الكبد (ب) منتشرٌ جداً إذ يقدر عدد الأشخاص الحاملين للفيروس أو المصابين بالتهاب الكبد المزمن بحوالي 350 مليون شخصاً في العالم.

# كيف تنتقل العدوى؟

تنتقل العدوى على نحو سريع للغاية عبر سوائل الجسم  
(الدم والسائل المنوي واللعاب...):

← بين الأشخاص التي تعيش معا (على



سبيل المثال عن طريق علاقات جنسية  
بين رفقين، وقد تنتقل العدوى من  
الوالدين إلى الأطفال المنتمين إلى  
عائلة واحدة)





← عن طريق أدوات استعملها شخص

حامل لفيروس التهاب الكبد (ب):

آلة الحلاقة، وفرشاة الأسنان، وقصاصة

الأظافر، وآلات الوخز أو

الوشم، والحُقن، وقشّات

تعاطي المخدرات (...)



← من الأم إلى الطفل أثناء

الحمل أو الولادة.



كيف نعرف أننا مصابون بالتهاب الكبد  
(ب)؟



يكفي أن نُجري تحليلاً للدم.

ماذا يجب فعله إذا كنا حاملين لفيروس  
التهاب الكبد (ب)؟

إذا أكدت فحوص الكشف عن المرض أنكم مصابون بالتهاب الكبد (ب)، فيمكنكم الاستفادة من العلاج المتوفر. ستُوجَّهون إلى طبيب مختص وسيشخص لكم اختبارات طبية لمعرفة حالة كبدكم وجدوى بداية العلاج. يوجد حالياً أدوية فعّالة من شأنها أن تمنع التعقيدات الناجمة عن المرض وتؤدي أحياناً إلى الشفاء الكامل، بشرط أن يبدأ العلاج في وقت مبكر. يحق لأهلكم الاستفادة من فحوص الكشف عن المرض وحماية أنفسهم بفضل اللقاح.

## ماذا يجب فعله لتجنب عدوى التهاب الكبد (ب) ؟



يمكنكم تجنب المرض باستخدام الغشاء  
الذكري الواقي عند الجماع.

لكي لا تنتقل العدوى من الأم إلى الطفل، يجب استخدام  
الغلوبولينات المناعية واللقاح في آن معاً.



ويظل التلقيح السبيل الأكثر فعالية  
لتفادي المرض.

# لإجراء فحوص طبية في باريس

< عند طبيبك

< في أحد المراكز الـ 12 التي تقدم فحوصا طبية سرية  
ومجانية :

## CDAG Croix rouge,

43, rue de Valois, 1<sup>er</sup> - Métro : Palais Royal, Bourse  
Tél. : 01 42 97 48 29

## CDAG Figuier

2, rue du Figuier, 4<sup>e</sup> - Métro : Saint-Paul, Pont Marie  
Tél. : 01 49 96 62 70

## CDAG Hôpital Tarnier-Cochin

89, rue d'Assas, 6<sup>e</sup>  
Métro : Notre Dame des Champs - RER B : Port Royal  
Tél. : 01 58 41 18 17

## CDAG Hôpital Fernand Widal

200, rue du Faubourg Saint-Denis, 10<sup>e</sup>  
Métro : Gare du Nord, La Chapelle - RER B, D : Gare du Nord  
Tél. : 01 40 05 43 75

## CDAG Hôpital Saint-Louis

Centre Clinique et Biologique des IST  
42, rue Bichat, 10<sup>e</sup>  
Métro : Goncourt, Colonel Fabien, Jacques Bonsergent  
Tél. : 01 42 49 99 24

## CDAG Hôpital Saint-Antoine

184, rue du Faubourg Saint-Antoine, 12<sup>e</sup>  
Métro : Faidherbe-Chaligny  
Tél. : 01 49 28 21 53



## CDAG Hôpital Pitié Salpêtrière/Médecine Interne 1

47/83, bd de l'Hôpital, 13<sup>e</sup>

Métro : Saint-Marcel, Chevaleret - RER C : Gare d'Austerlitz

Tél. : 01 42 16 10 53

## CDAG Ridder

3, rue de Ridder, 14<sup>e</sup> - Métro : Plaisance

Tél. : 01 58 14 30 30

## Institut Alfred Fournier

25, bd Saint-Jacques, 14<sup>e</sup>

Métro Saint-Jacques - RER B : Denfert-Rochereau

Tél. : 01 40 78 26 00

## CDAG Hôpital Bichat

46, rue Henri Huchard, 18<sup>e</sup> - Métro : Porte de Saint-Ouen

Tél. : 01 40 25 84 34

## Pôle Santé Goutte d'Or

16/18 rue Cavé, 18<sup>e</sup> - Métro : Barbès

Tél. : 01 53 09 94 10

## CDAG Belleville

218, rue de Belleville, 20<sup>e</sup> - Métro : Télégraphe, Place des Fêtes

Tél. : 01 40 33 52 00

مهم: إنَّ الفحوص الطبية تتم بموعد أو بدونه. قبل



أن تذهبوا إلى عين المكان، يستحسن أن تهتفوا

لمعرفة توفر مكان و التدفق.

## للحصول على اللقاح في باريس

< عند طبييكم

< في 7 مراكز مجانية في مدينة باريس  
(يجب أخذ موعد مسبقاً):

**Hôtel-Dieu, Parvis Notre-Dame, 4<sup>e</sup>**

Métro : Hôtel de Ville, Cité

Tél. : 01 42 34 84 84

**43, rue de Picpus, 12<sup>e</sup>**

Métro : Daumesnil ou Nation

Tél. : 01 53 44 18 70

**15/17, rue Charles Bertheau, 13<sup>e</sup>**

Métro : Maison blanche, Porte de Choisy

Tél. : 01 45 82 50 00

**12, rue Tiphaine, 15<sup>e</sup>**

Métro : La Motte Piquet Grenelle

Tél. : 01 53 95 47 00

**54bis, rue Boursault, 17<sup>e</sup>**

Métro : Rome

Tél. : 01 53 06 35 60

**4, rue Duc, 18<sup>e</sup>**

Métro : Jules Joffrin

Tél. : 01 53 41 35 90

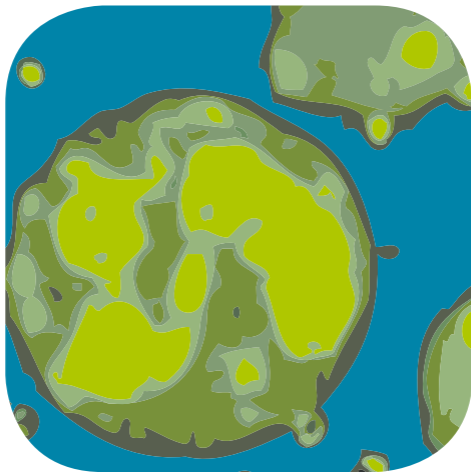
**27, rue Frédérick Lemaître, 20<sup>e</sup>**

Métro : Jourdain

Tél. : 01 47 97 47 82

**Hépatites Info Service:**  
**0 800 845 800**

الساعة 8.00 إلى الساعة 23.00 - المكالمات الهاتفية مجانية).



---

قد ينطوي التهاب الكبد (ب)  
على عواقب وخيمة، يمكنكم تجنبه  
بفضل اللقاح أو معالجته عند  
اكتشاف المرض...  
تحدثوا مع طبيبكم في هذا  
الموضوع!

---

**MAIRIE DE PARIS**

DIRECTION DE L'ACTION SOCIALE,  
DE L'ENFANCE ET DE LA SANTÉ

SOUS-DIRECTION DE LA SANTÉ

**TOUTE L'INFO**  
au 3975\* et  
sur **PARIS.FR**

\*Prix d'un appel local à partir d'un poste  
fixe sauf tarif propre à votre opérateur